



Obbie Prima

Translator & Proofreader

CONTACT ME

✉ obbieprima@gmail.com

 [Obbie Prima](#)

📍 Denpasar, Bali, Indonesia

EDUCATION

English Literature
Ma Chung University
2018-2023

SKILLS

- Translation
- Proofread
- Subtitling
- Transcription
- Trados Studio
- Aegis Sub

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator 2019 - Present

Self-Employed

I provide translation service from English into Bahasa Indonesia or vice versa for academic document, technical, medical, website, application UI, game localization and audio visual translation.

Intern Translator August 2022- November 2022

Translation Linker

I work as intern translator at TranslationLinker at the end of my college semester. I honed more skills in translation like using CAT tools like Trados studio and SmartCAT and handling international clients. Learned to work on various project including Game&app, Subtitling, Software UI, LQA, and MTPE.

Transcriber (Remote) October 2023 - Present

Appen

I work as an Indonesian audio transcriber for Appen, providing grammatically correct transcription and proofread and editing the results following guidelines.

Photo Rater & Annotator December 2023 - Present

Telus International

I work as Photo annotator in google photos and videos according to given guidelines to help AI Machine.

LANGUAGES

Bahasa Indonesia
Native Speaker

Simplified Mandarin
HSK - 1

English
IELTS Band 9 / C2 Level CEFR

PORTFOLIO

[Gaming project](#)

[Subtitling Projects](#)